MENDELSSOHN BARTHOLDY

Konzert in e

für Violine und Orchester

Concerto in E minor

for Violin and Orchestra

op. 64

1844

Urtext
Herausgegeben von / Edited by
R. Larry Todd

Klavierauszug / Piano Reduction

Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 9099-92

ORCHESTRA

Flauto I, II, Oboe I, II, Clarinetto I, II, Fagotto I, II;
Corno I, II, Tromba I, II;
Timpani; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 26 min.

Neben der vorliegenden Ausgabe der Fasssung von 1844 sind ein Klavierauszug der Fassung von 1845 (BA 9099-90) sowie die Dirigierpartitur und das komplette Aufführungsmaterial (BA 9099) erhältlich.

In addition to the present piano reduction of the 1844 version a piano reduction of the 1845 version (BA 9099-90), the full score and performing material (BA 9099) are also available.

© 2005, 2018 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG
Heinrich-Schütz-Allee 35–37, 34131 Kassel, Germany, info@baerenreiter.com
3. Auflage / 3rd Printing 2024
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
ISMN 979-0-006-56573-3

INTRODUCTION

This edition presents the piano reduction of the first version of Mendelssohn's Violin Concerto in E minor, Op. 64, and forms a companion volume to the Bärenreiter edition of the full score, where the reader may find a review of the compositional history of the concerto and discussion of the primary sources. Having finished the first draft in Frankfurt in September 1844, Mendelssohn soon began to contemplate revisions, and in the following months consulted the violinist Ferdinand David, concertmaster of the Gewandhaus Orchestra in Leipzig, about numerous details affecting the solo part. In December, in the midst of these discussions, the composer asked his Leipzig publisher, Breitkopf & Härtel, to commission a piano reduction of the orchestral score, with the specific requirement that two staves be left blank beneath the piano part to accommodate corrections.[1] We do not know who prepared the piano part, but within weeks it was ready and sent to Mendelssohn in Frankfurt; he [illegible] reduction on January 25, [illegible] instruction for the en[illegible] served as the [illegible] print of the piano [illegible] source **D2**; see the [illegible] r edition of the [illegible] alf months after [illegible] rk on March [illegible] piano reduction [illegible] the piano part, and [illegible], based upon the solo part [illegible] edition of the orchestral parts, also [illegible] on June 1 (source **D3**). We know that Mendelssohn was proofreading these materials in March and April; curiously, though, the three solo parts (solo part published with the orchestral parts, part printed above the piano reduction, and separate part issued with the piano reduction) do not entirely agree, and reveal minor discrepancies in bowings, dynamic markings, articulations, and the like. These variant readings are listed in detail in the Critical Commentary to BA 9099; for the sake of consistency, the Bärenreiter edition of the piano reduction uses the version of the solo part transmitted in source **D3**, which also appears in the Bärenreiter full score.

Further complicating the source situation for the piano reduction of the 1845 version is the first English edition of the piano reduction, issued on June 1, 1845 by the London firm of J. J. Ewer & Co (source **E**). According to the title page, this edition was also issued by G. Ricordi in Milan; indeed, Mendelssohn sent a copy of the piano reduction to Ricordi, who wrote the composer in French on April [illegible], 184[illegible] expressing his firm intent to publish the reduction and orchestral parts on June [illegible]. Ricordi's letter reveals some of the realities of the music publishing trade in the first half of the nineteenth century. He does not expect the Italian censor to raise objections but will send forms (*formules de cession imprimées*) for the composer to fill out if the bureaucracy requires. And although there are few amateur violinists in Italy, Ricordi is willing to disregard the engraving costs and to make exceptions for the music of a Mendelssohn, de Bériot, or Vieuxtemps. The present editor was unable to trace a copy of the Italian print, but examination of the English print reveals minor discrepancies between the solo part printed above the piano part and the Breitkopf & Härtel edition. Some of these discrepancies were probably owing to the practical difficulties Mendelssohn encountered in coordinating the proofreading and simultaneous release of the German and English editions. Thus, on April 10, the same day he sent a heavily corrected copy of the piano reduction and violin part to London, Mendelssohn was also dispatching a long letter to Breitkopf & Härtel with additional corrections for the German edition.[4] The discrepancies in the Ewer print are summarized in the Critical Commentary for source **E** in the full score (BA 9099).

Finally, the piano reduction for the 1844 version of the full score calls for a brief comment. Because Mendelssohn did not publish this version, there was no need to prepare its own piano reduction. For the Bärenreiter reduction of the 1844 version, we have reused as much of the reduction of the 1845 version, i. e., the ver-

1 Letter of December 17, 1844 from Mendelssohn to Breitkopf & Härtel, in Felix Mendelssohn Bartholdy, *Briefe an deutsche Verleger*, ed. Rudolf Elvers, Berlin, 1968, p. 146.

2 *Ibid*., p. 150 (Mendelssohn to Breitkopf & Härtel, January 25, 1845).

3 Jean Ricordi to Mendelssohn, April 18, 1845, Oxford, Bodleian Library, M. Deneke Mendelssohn, Green Books XXI, No. 149.

4 Letters of April 10, 1845 from Mendelssohn to Edward Buxton of Ewer & Co., Library of Congress, Washington, D.C.; and to Breitkopf & Härtel in *Briefe an deutsche Verleger*, pp. 156–59. See also "Mendelssohn and His English Publishers: Some Unpublished Letters," in: *The Musical Times* 46 (1905), pp. 20ff., 167ff.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Für den Klavierauszug der Fassung von 1845 wird die Quellenlage noch zusätzlich durch die erste englische Ausgabe des Klavierauszugs kompliziert, die am 1. Juni 1845 bei dem Londoner Verlag J. J. Ewer & Co erschien (Quelle **E**). Wie der Titelseite zu entnehmen ist, wurde diese Ausgabe gleichzeitig auch bei G. Ricordi in Mailand verlegt; Mendelssohn selbst hatte Ricordi eine Abschrift des Klavierauszugs geschickt, und dieser schrieb dem Komponisten am 8. April 1845 in französischer Sprache, er habe die feste Absicht, den Klavierauszug und die Orchesterstimmen am 1. Juni herauszubringen.[3] Ricordis Brief verrät einige Hintergründe des Musikverlagswesens in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. So erwartete er keine Einwände seitens der italienischen Zensur, wollte dem Komponisten aber entsprechende Formulare (*formules de cession imprimées*) schicken, die dieser ausfüllen sollte, falls die Bürokratie dies verlange. Und auch wenn es in Italien nur wenige Amateurgeiger gab, war Ricordi doch bereit, die Kosten für den Notenstich zu ignorieren und für die Musik eines Mendelssohn oder Bériot oder Vieuxtemps eine Ausnahme zu machen. Ein Exemplar des Drucks war dem Herausgeber [illegible] zugänglich, eine Untersuchung gab jedoch einige Re[illegible] dem über den Klavierauszug der Ausgabe von [illegible] Unterschiede sind [illegible] geschuldet, mit [illegible] kämpfen hatte, [illegible] der parallelen [illegible] nen Ausgabe zu [illegible] sohn zum Beispiel [illegible] te Kopie des Klavierauszugs und Violinparts nach London und verfasste zugleich einen langen Brief an Breitkopf & Härtel mit weiteren Korrekturen für die deutsche Ausgabe.[4] Die Abweichungen in dem Druck von Ewer sind in der Partitur (BA 9099) im Kritischen Bericht zu Quelle **E** zusammengefasst.

Schließlich bedarf es noch eines kurzen Kommentars zum Klavierauszug der Orchesterpartitur in der Fassung von 1844. Da Mendelssohn diese Fassung nicht veröffentlichte, musste für sie auch kein eigener Klavierauszug angefertigt werden. Für den Bärenreiter-Klavierauszug der Fassung von 1844 haben wir soweit möglich den Klavierauszug der Fassung von 1845, d. h. der vom Komponisten autorisierten Fassung, wieder verwendet und nur die Änderungen vorgenommen, die notwendig waren, damit Klavierauszug und Violinpart mit Mendelssohns Kompositionspartitur vom September 1844 übereinstimmen.

Zur Rolle der Sologeige während der Orchestertutti siehe die Einleitung zur Ausgabe der Partitur.

Zusätze des Herausgebers sind folgendermaßen gekennzeichnet: Legato- und Crescendo- und Decrescendo-Gabeln durch Strichelung, Buchstaben und tr-Zeichen erscheinen kursiv, Staccatopunkte, Akzente, fehlende Bögen durch eckige Klammern.

Die Richtbuchstaben, obwohl in keiner Weise authentisch, sind hier abgedruckt geblieben. Sie stammen aus der Breitkopf & Härtel-Ausgabe aus dem 19. Jahrhundert.

R. Larry Todd
Durham, N.C.
Juni 2005
(Übersetzung: Stephanie Wollny)

3 Jean Ricordi an Mendelssohn, 18. April 1845, Oxford Bodleian Library, M. Deneke Mendelssohn, Green Books XXI, Nr. 149.

4 Briefe Mendelssohns vom 10. April 1845 an Edward Buxton bei Ewer & Co. (Library of Congress, Washington, D.C.) sowie an Breitkopf & Härtel (veröffentlicht in *Briefe an deutsche Verleger*, S. 156–159). Siehe auch „Mendelssohn and His English Publishers: Some Unpublished Letters", in: *The Musical Times* 46 (1905), S. 20ff. und 167ff.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Concerto

op. 64

1844

Felix Mendelssohn Bartholdy



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

© 2005 rev. 2018 by Bärenreiter-Verlag, Kassel



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

65

sf sf

69

C

p

p

82

cresc. f sf cresc. f p

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

159

cresc.

pp

pp

pp

167

F

f

cresc.

p

f

cresc.

p

sf

cresc.

p

177

leggiero

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

181

p

p

185

pp

pp

sf sf sf sf

cresc.

194

cresc. sf sf sf sf sf sf

p leggiero

cre - - - - - - scen - - - - - - do

sf *pp*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

245

250

cresc.

f

p

f

261

dim.

p

p

dim.

pp

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

*) Mendelssohn notated here in small script his solution for the arpeggiations of the cadenza chords. / Mendelssohn notierte an dieser Stelle in kleiner Schrift seine Lösung für die Arpeggioausführung der Kadenzakkorde.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

329

334

ff

ff

fp

dim.

dim.

345

sf

pp

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

382

pp

390 M

pp

sf p

cresc.

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

426

N

f

ff

f

ff

430

3

3

3

3

ff

ff

Solo

tr

ff

442

dim.

p

tr

ff

tr

dim.

tr

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

449 **Più presto**

sf sf

p

454 **Sempre più Presto**

sf sf

sf sf

Bärenreiter Leseprobe Sample page

464

ff sf sf

cresc.

Prestissimo

469

sf

sf

f

p

p

475

sf *cresc.*

8va

481

8va

ff

ff

493

sf sf sf sf

sf sf sf sf

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

554

tr

Tutti

mf

P

Tutti

p

mf

cresc.

557

cresc.

cresc.

f sf

561

cresc.

p

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

563

565

sf ff

Tutti

sf

Solo

p

sf ff

sf

f

sf

Solo

Q

569

p

cresc.

p

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

582

pp

584

588

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

715

poco a poco cresc.

718

pizz.

arco

Tutti

Solo

Tutti

725

dim.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

W

728

p

pp

732

740

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

775 *Tutti* *ff* Solo *p* *Tutti* ff

Tutti *ff* *p* *cresc.* *ff*

780 Solo p *sf* *p*

p *cresc.* *f*

Bärenreiter Leseprobe Sample page

f

cresc. *f* *dim.*

790 **Y**

p *pp* leggiero

p *pp*

795

798

cresc.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

p cresc.

805

Tutti

ff

Solo

tr

ff

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

836

f

cresc.

f sempre cresc.

cresc.

f

841

più f

cresc.

ff

8va

ff

847

f

f

sf

852

ff

856

ff

Fine

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Chamber Music with Piano

B Ä R E N R E I T E R U R T E X T

Trio with Piano

Johannes Brahms
Trio for Violin, Violoncello and Piano op. 87. BA09436

Trio for Violin, Violoncello and Piano op. 101. BA09437

Trio in B-flat maj for Violin, Violoncello and Piano after the String Sextet op. 18. BA09441

Trio for Violin, Horn (Viola or Violoncello) and Piano op. 40. BA09435

Trio for Clarinet (Viola), Violoncello and Piano op. 114. BA09438

Gabriel Fauré
Trio for Piano, Violin and Violoncello op. 120. BA07902

Wolfgang Amadeus Mozart

- Trios in B-flat maj
D 28 and in E-flat maj D 897
op. post. 148. BA05626

- Trio in B-flat maj D 898 op. 99.
BA05607

- Trio in E-flat maj D 929 op. 100.
BA05610

Bedřich Smetana
Trio in G min for Piano, Violin and Violoncello.
BA09518



from: Brahms, Trio for Violin, Violoncello and Piano op. 87 · BA09436

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Quartet with Piano

Gabriel Fauré
Piano Quartet in C min op. 15 for Piano, Violin, Viola and Violoncello.
BA07903

Piano Quartet in G min op. 45 for Piano, Violin, Viola and Violoncello.
BA07904

Wolfgang Amadeus Mozart
Quartet in G min K. 478 for Piano, Violin, Viola and Violoncello.
BA04728

Quartet in E-flat maj K. 493 for Piano, Violin, Viola and Violoncello. BA04729

Josef Suk
Piano Quartet in A min op. 1 for Piano, Violin, Viola and Violoncello. BA09546

Quintet with Piano

Wolfgang Amadeus Mozart
Chamber Music Editions of the Piano Concertos for Two Violins, Viola, Violoncello and Piano

- Concerto in F maj K. 413 (No. 11)
BA04875

- Concerto in A maj K. 414 (No. 12)
BA04877

- Concerto in C maj K. 415 (No. 13)
BA04879

- Concerto in E-flat maj K. 449 (No. 14)
BA04871

Franz Schubert
Quintet in A maj "Trout Quintet" D 667 op. post. 114 for Piano, Violin, Viola, Violoncello and Double Bass.
BA05608

A 2 · 2024-05

Bärenreiter

www.baerenreiter.com

Piano Music

B Ä R E N R E I T E R U R T E X T

Johann Sebastian Bach

The Well-Tempered Clavier
- Vol. I: BWV 846-869. BA05191
- Vol. II: BWV 870-893. BA05192

The Six English Suites
BWV 806-811. BA05165

The Six French Suites BWV 812-817.
Embellished version. BA05166

Goldberg Variations BWV 988.
BA05162 / BA10848*

Inventions and Sinfonias
BWV 772-801. BA05150 / BA05241*

Six Partitas BWV 825-830.
BA05152 / BA05247*

Ludwig van Beethoven

Complete Sonatas in separate editions – please see our websit

Complete Sonatas

-40

n /
s /

33 Variations on a Waltz op. 120 /
50 Variations on a Waltz composed by Vienna's Most Excellent Composers and Virtuosos
"Diabelli Variations". BA09656

Johannes Brahms

Ballads op. 10. BA09601*

Fantasies op. 116. BA09628*

Three Intermezzi op. 117. BA09629*

Piano Pieces op. 118. BA09630*

Piano Pieces op. 119. BA09631*

Variations and Fugue on a Theme by Handel op. 24. BA09607

Waltzes op. 39. BA09602*

* With fingerings

Frédéric Chopin

Vingt-quatre Préludes op. 28 /
Prélude op. 45. BA09610*

Barcarolle in F-sharp maj op. 60.
BA11831*

Berceuse op. 57. BA11830*

Claude Debussy

Children's Corner. BA08767*

Deux Arabesques. BA08768*

Images 1re série. BA10821*
Images 2e série. BA10822*

Préludes (1er Livre). BA
Préludes (2me Li BA

Suite be ma e. BA

Gabriel Fauré

op. 19. BA10841

Barcarolles. BA10842

Pavane op. 50. BA1

Valse- ptuses. BA

5 Im mptus. B

Trois nances sans paroles op. 17.
B

Franz Liszt

Piano Piec fro th Year 1880
1 5. BA10871

Sonata B A

Felix Mendelssohn Bartholdy

Songs without Words. BA09069*

Wolfgang Amadeus Mozart

Piano Sonatas. Vol. 1: Nos. 1-9. BA04861 /
Vol. 2: Nos. 10-18. BA04862

Variations for Piano. BA05746

Miscellaneous Works for Piano.
BA05745

Sonata in A maj K. 331 (300i)
"Alla Turca". BA11816

Modest Mussorgsky

Pictures at an Exhibition. BA09621

Maurice Ravel

Pavane for a Dead Princess. BA09632

Maurice Ravel

Jeux d'eau. BA10824*

Valses nobles et sentimentales.
BA10826*

Camille Saint-Saëns

Six Études pour piano op. 52
Premier livre. BA11854

Six Étude pour pi op.
Deuxièm re.

Six ét es p ur la main gauche seule
op. 13 BA1

Erik Satie

Ogives / Gymnopédies

Gnossien

Av dern res p

3 Morceaux en forme de Poire. BA10809

Franz Schubert

Fantasy in C maj op. 15, D 760
"Wanderer Fantasy"

Impromptus op. 90, D 899
op pos 142 D 935.

Moments Musicaux op. 94, D 780.
BA0

Late Piano Pieces. BA09634

Piano Sonatas I. The Early Sonatas.
BA09642

Piano Sonatas II. The Middle Sonatas.
BA09643

Piano Sonatas III. The Late Sonatas.
BA09644

Works for Piano Duet, Volume III.
BA09645

Piano Sonatas I-III (Set of BA09642, BA09643, BA09644). BA10889

Robert Schumann

Scenes from Childhood op. 15. BA09639*

Forest Scenes op. 82. BA09640*

Album for the Young. 43 Piano Pieces op. 68. BA09641*

Arabeske op. 18 / Blumenstück op. 19
BA10865

Alexander Skrjabin

Complete Piano Sonatas

Vol. 1: BA09616
Vol. 2: BA09617
Vol. 3: BA09618
Vol. 4: BA09619

Bärenreiter Leseprobe Sample page

A 151 · 2024-05

Bärenreiter

www.baerenreiter.com

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.